EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 31.5.2018
COM(2018) 359 final

ANNEX

PŘÍLOHA

NÁVRHU ROZHODNUTÍ RADY

o rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat ve smíšeném výboru zřízeném podle dohody mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací o propojení jejich systémů obchodování s emisemi skleníkových plynů v souvislosti s předpokládaným přijetím jeho jednacího řádu

Příloha

ROZHODNUTÍ Č. 1/2018 SMÍŠENÉHO VÝBORU ZŘÍZENÉHO DOHODOU MEZI EVROPSKOU UNIÍ A ŠVÝCARSKOU KONFEDERACÍ O PROPOJENÍ JEJICH SYSTÉMŮ OBCHODOVÁNÍ S EMISEMI SKLENÍKOVÝCH PLYNŮ,

kterým se přijímá jeho jednací řád

SMÍŠENÝ VÝBOR ZŘÍZENÝ DOHODOU MEZI EVROPSKOU UNIÍ A ŠVÝCARSKOU KONFEDERACÍ

S ohledem na dohodu mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací o propojení jejich systémů obchodování s emisemi skleníkových plynů a zejména na článek 12 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

1) Články 11 až 13 dohody mezi Evropskou unií a Švýcarskou konfederací o propojení jejich systémů obchodování s emisemi skleníkových plynů se prozatímně používají od data jejího podpisu.

2) V souladu s čl. 12 odst. 1 dohody se zřizuje smíšený výbor složený ze zástupců smluvních stran.

3) Podle čl. 12 odst. 4 dohody má smíšený výbor přijmout svůj jednací řád.

4) V souladu s čl. 12 odst. 5 dohody může smíšený výbor rozhodnout o vytvoření pracovních skupin, které mu budou nápomocné při jeho práci.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Jediný článek

Přijímá se jednací řád smíšeného výboru uvedený v příloze tohoto rozhodnutí.

Vyhotoveno v angličtině v Curychu.

Za smíšený výbor
předseda/předsedkyně
státní tajemník pro Evropskou unii
státní tajemník pro Švýcarsko

JEDNACÍ ŘÁD SMÍŠENÉHO VÝBORU EVROPSKÉ UNIE A ŠVÝCARSKA PRO ETS („SMÍŠENÝ VÝBOR“)

Článek 1

Složení smíšeného výboru

1. Členy smíšeného výboru jsou na jedné straně zástupci Evropské komise (dále jen „Komise“), kteří jednají jménem Unie, a na straně druhé zástupci Švýcarské konfederace (dále jen „Švýcarsko“). Obě strany budou dále označovány jednotlivě jako „strana“ nebo společně jako „strany“.

2. Zástupci mohou být doprovázeni dalšími úředníky jednajícími jménem stran.

Článek 2

Předsednictví

1. Předsednictví smíšeného výboru se střídá mezi stranami každých 12 měsíců. Během prvního kalendářního roku bude předsednictví vykonávat Švýcarsko.

2. Strana, která vykonává předsednictví, jmenuje předsedu smíšeného výboru a jeho zástupce.

3. Předseda řídí práci smíšeného výboru.

Článek 3

Pozorovatelé

Smíšený výbor může po vzájemné dohodě stran rozhodnout, že přizve odborníky nebo zástupce jiných subjektů k účasti na zasedáních smíšeného výboru jako pozorovatele, aby poskytli informace o konkrétních tématech. Smíšený výbor se dohodne na podmínkách, za nichž se tito pozorovatelé mohou zasedání zúčastnit.

Článek 4

Sekretariát

1. Funkci tajemníků smíšeného výboru zastávají společně jeden úředník Evropské komise a jeden úředník švýcarské vlády.

2. Tajemníci smíšeného výboru odpovídají za komunikaci mezi stranami, včetně předávání dokumentů.

3. Funkce sekretariátu spadají do příslušnosti strany, která vykonává předsednictví.

Článek 5

Zasedání smíšeného výboru

1. Smíšený výbor se schází podle potřeby, zpravidla jednou ročně. Předseda po konzultaci se stranami svolá zasedání smíšeného výboru, a to na místě a v čase, na kterých se strany vzájemně dohodly. Pokud s tím obě strany souhlasí, lze rovněž uspořádat telekonference a videokonference. Na žádost Evropské unie nebo Švýcarska svolá předseda zvláštní zasedání smíšeného výboru. Smíšený výbor se sejde do 30 dnů od vznesení žádosti podle čl. 12 odst. 2 dohody.

2. Smíšený výbor se schází v Bruselu nebo ve Švýcarsku, podle strany vykonávající předsednictví, pokud se strany nedohodnou jinak.

3. Předseda zašle zástupcům stran nejpozději 21 pracovních dnů před zasedáním oznámení o konání zasedání společně s předběžným programem a podklady. Podklady pro zasedání svolaná v souladu s čl. 12 odst. 2 dohody se zašlou nejméně sedm kalendářních dní před zahájením zasedání.

4. S ohledem na okolnosti konkrétního případu může předseda po dohodě se stranami lhůty uvedené v odstavci 3 zkrátit.

5. Předseda je informován o složení delegací obou stran nejméně sedm kalendářních dnů před každým zasedáním.

6. Schůze smíšeného výboru jsou neveřejné, pokud strany nerozhodnou jinak.

Článek 6

Program jednání

1. Předseda, jemuž je nápomocen sekretariát, vypracuje pro každé zasedání předběžný program jednání.

2. Každá smluvní strana může navrhovat další body, které mají být na program jednání zařazeny. Každá taková žádost musí být řádně odůvodněna a zaslána v písemné formě předsedovi nejméně sedm kalendářních dní před zahájením jednání.

3. Program jednání schválí smíšený výbor na začátku každého zasedání.

Článek 7

Pracovní skupiny smíšeného výboru

1. Složení a fungování pracovních skupin nebo podvýborů, které mají být zřízeny podle čl. 12 odst. 5 dohody, musí být odsouhlaseno smíšeným výborem.

2. Pracovní skupiny nebo podvýbory uplatňují tento jednací řád obdobně.

3. Pracovní skupiny nebo podvýbory pracují pod vedením smíšeného výboru, jemuž po každém svém zasedání podávají zprávu. Nejsou oprávněny přijímat rozhodnutí, avšak mohou předkládat doporučení smíšenému výboru.

4. Smíšený výbor může v souladu s článkem 8 jednacího řádu rozhodovat o změnách nebo o ukončení mandátu pracovní skupiny nebo podvýboru.

Článek 8

Rozhodnutí a doporučení

1. Smíšený výbor přijímá rozhodnutí a navrhuje doporučení po vzájemné dohodě obou stran v souladu s dohodou. Jsou označeny názvem „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, po kterém následuje pořadové číslo, datum přijetí a uvedení předmětu.

2. Rozhodnutí a doporučení smíšeného výboru podepisuje předseda a tajemníci a zasílají se oběma stranám.

3. Každá strana může rozhodnout o zveřejnění rozhodnutí nebo doporučení smíšeného výboru ve svém příslušném úředním věstníku. Strany se o svém záměru zveřejnit rozhodnutí nebo doporučení vzájemně informují.

4. Smíšený výbor může přijímat rozhodnutí nebo doporučení písemným postupem, pokud se tak smluvní strany dohodnou. Písemný postup spočívá ve výměně nót mezi oběma tajemníky jednajícími se souhlasem stran. Za tímto účelem se znění návrhu rozešle, přičemž lhůta pro vyslovení jakýchkoli výhrad nebo provedení změn činí alespoň 21 kalendářních dní. Předseda může s ohledem na zvláštní okolnosti a po konzultaci se stranami tyto lhůty zkrátit. Jakmile je znění dohodnuto, rozhodnutí nebo doporučení podepíše předseda a tajemníci.

5. Rozhodnutí smíšeného výboru, jimiž se mění přílohy dohody, se přijímají v původních jazycích dohody.

6. Během prozatímního provádění článků 11 až 13 dohody může smíšený výbor připravovat rozhodnutí, která jsou nezbytná pro provádění dohody. Formální rozhodnutí smíšeného výboru se závazným účinkem nabydou účinnosti až po vstoupení dohody v platnost.

Článek 9

Zápisy ze zasedání

1. Sekretariát vypracuje návrh zápisu z každého zasedání. Návrh obsahuje přijatá rozhodnutí a navržená doporučení. Návrh zápisu ze zasedání se předkládá smíšenému výboru k přijetí. Jakmile je zápis přijat smíšeným výborem, podepíše jej předseda a tajemníci.

2. Návrh zápisu ze zasedání je vypracován nejpozději do 21 kalendářních dnů po zasedání a předložen ke schválení smíšenému výboru buď písemně, nebo na následujícím zasedání smíšeného výboru.

Článek 10

Korespondence

Veškerá korespondence předsedy smíšeného výboru nebo jemu určená se zašle sekretariátu smíšeného výboru.

Článek 11

Pravidelná výměna informací a konzultace

1. V souladu s čl. 10 odst. 2 dohody si strany oznámí, pokud na jejich straně dojde k vývoji v právních přepisech v oblasti týkající se této dohody.

2. Za tímto účelem budou prostřednictvím tajemníků smíšeného výboru probíhat mezi stranami pravidelné výměny informací a konzultace.

Článek 12

Zachování důvěrnosti

Pokud jedna strana smíšenému výboru předloží informace, které jsou označené jako důvěrné, nakládá s nimi druhá strana jako s takovými.

Článek 13

Náklady

Každá strana nese veškeré náklady, které vzniknou v souvislosti s její účastí na zasedáních smíšeného výboru a schůzích pracovních skupin nebo podvýborů.

Článek 14

Změna

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím smíšeného výboru v souladu s článkem 8.

Článek 15

Prozatímní provádění

Během prozatímního uplatňování článků 11 až 13 dohody se jednací řád uplatňuje obdobně.